

大腸直腸肛門疾病癥狀系列報導 (94)

大腸直腸外科醫師／熊維羆

大腸直腸肛門疾患簡介：美國癌症學會大腸癌患者指南（七）

續前文

每星期進行五次治療，並持續多周。每次治療只需數分鐘便完成，但是預備時間（調較病人的位置對準癌細胞所需的時間）可能會較長。對於一些腫瘤體積較小的直腸癌病人，他們可以選擇接受另一種療法。另一種療法的程序是，先在肛門放入小裝置，再透過小裝置把輻射帶進直腸。這種方法可以避免輻射穿過表皮和腹腔的周圍組織，從而減少對周圍組織的損害及引起的副作用。

近距離放射療法（體內輻射療法）：

這方法是透過置放一小顆的放射物質在癌細胞附近或中央實踐的。由於這種輻射的放射距離短，對周圍健康組織的影響也是有限的。這方法偶爾會用於直腸癌的病人，尤其是無法承受手術風險的長者或身體欠佳的人士。有些病人的癌細胞會廣泛地擴散到肝臟而沒有擴散到身體其他更遠的部分，他們可以透過動脈注射而取得

治療。醫生會把塗有放射性原子（鈷-90）的微型玻璃“珠”注入血管，這些玻璃珠就會阻塞部分供應血液給腫瘤的血管，珠上的輻射也能同時殺死癌細胞。放射療法的副作用治療結腸癌或直腸癌的放射療法有若干副作用，包括皮膚腫脹、噁心、腹瀉、大便失禁、直腸或膀胱疼痛發炎，還有疲倦。性功能也有可能產生障礙。副作用會隨時間而慢慢消失。假如你有上述或其他的副作用，請向你的醫生查詢，以獲知更多有關減少或減輕副作用的方法。

化學療法（化療）：

透過使用藥物對抗癌病的方法。藥物可以透過靜脈或口服進入體內，然後再進入血液輸送全身，所以即使有些癌症已擴散到其他較遠的器官，但這治療方法依然有用。有時，病人在進行手術前都會接受化療，既令癌細胞縮小，又令手術操作得更容易。對於某些大腸癌的病人，在癌症發展到某些階段時，都會在手術後接受

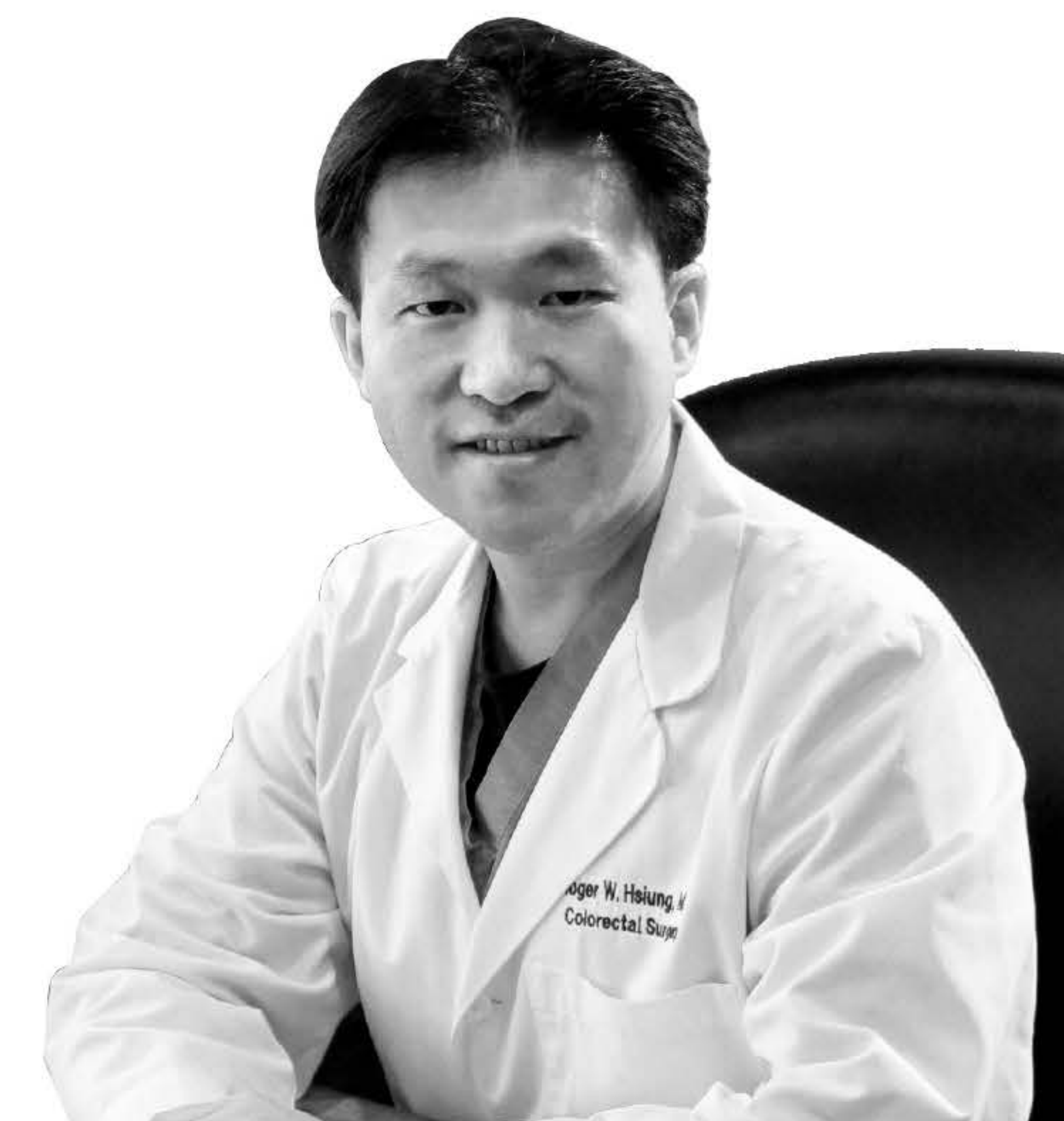
化療療程，以提高病人的存活率。化療藥物亦可減輕患有嚴重癌症病人的症狀，令他們的壽命延長。在某些情況下，化療藥物可進行直接注射，注射位置是通往腫瘤的動脈，這方法稱為區域化療。由於藥物是直接通往癌細胞，所以引起的副作用會較少。區域化療有時也會用於已擴散到肝臟的結腸癌。化療的副作用雖然化療可以殺死癌細胞，但同時也會對健康的細胞造成損害，並引起副作用。視化療藥物的種類和劑量及化療療程的長短，所引起的副作用都會有所不同。副作用包括：脫髮、口腔潰瘍、食慾不振、噁心和嘔吐，增加感染機會，輕微割傷或受傷後易出血或瘀傷。嚴重疲倦（疲勞）除了上述的副作用外，個別藥物也會引起特定的副作用的。隨療程終結，大部分的副作用都會消失。例如，頭髮會在療程後再生，不過再生出來的頭髮有可能跟以往不同。病人如對副作用有疑問，可向醫生和護士查詢，他們會提供相關協助。

標靶治療癌細胞：

標靶治療癌細胞是有別於健康細胞的，標靶治療就是透過藥物針對攻擊癌細胞的治療方法。這些標靶藥物與一般的化療藥物不同，往往都會有不同（而且較輕）的副作用。目前來說，如化療療程無效時，通常都會使用標靶藥物進行治療。治療處方不是單獨使用標靶藥物就是與化療藥物一併使用。其中一些人造蛋白稱為單株抗體(monoclonal antibodies)，這些人造蛋白已獲得批准與化療藥物一併使用治療大腸癌。臨床試驗在你確診癌症後，你可能需要作出很多不同的決定。其中一個最重要的決定就是選擇最適合你的治療方法。也許，你有

聽聞過有關你所患的癌症的臨床試驗，或是你的醫護人員會向你提及過某項臨床試驗。

臨床試驗是一項嚴格監管的研究，在一群自願參與的病人身上進行的。透過臨床試驗，就可以更了解新的治療方法和有關操作程序。假如你想參與某項臨床試驗，你可先向醫生查詢你就診的診所或醫院有否進行臨床試驗。你亦可透過臨床試驗配對服務，以獲得適合你身體狀況的臨床試驗清單。要使用這項服務，你可致電 1-800- 303-5691 或到 <http://www.cancer.org/clinicaltrials> 網站瀏覽。你亦可致電國家癌症研究



院(National Cancer Institute)的癌症資訊服務的免費熱線 1-800- 4-CANCER (1-800- 422-6237) 或瀏覽國家癌症研究院 (NCI)的臨床試驗網站 www.cancer.gov/clinicaltrials。在取錄你進行臨床試驗時，你必須符合一些特定要求。如果你未符合有關臨床試驗的要求，你可以自行選擇是否接受（參與）臨床試驗。待續



大腸直腸診所

熊維羆 醫學博士

Roger W. Hsiung, M.D., F.A.C.S

美國外科手術委員會認證

美國大腸直腸外科手術委員會認證

www.CRCLasVegas.com

電話: 702-586-6688 (精通英、國、粵、西班牙語) 傳真: 702-586-9988

6080 S. Durango Dr., #105, Las Vegas, NV 89113